

bewello

Electric grill and pot
Elektrischer Grill und Topf
Elektromos grill és fazék
Elektrický gril a hrnec
Elektrický gril a hrniec
Grătar și oală electrică



USER MANUAL

Product Nr. BW2060

EN

DE

HU

CZ

SK

RO



Product description

An innovative, two-in-one product that is an excellent solution for preparing several types of food at the same time. This can also save you time and energy! Thanks to the non-stick coating, the food does not stick, it's easy to handle, can be ideal for grilling meat. The pot part with a lid is also suitable for steaming vegetables and making soups and garnishes.

- Non-stick coating
- Built in thermostat
- Rotary switch control
- Pull out oil collection tray
- Accessory glass lid

Technical Specifications


Power source:	AC 220-240 V - 50/60 Hz - 10 A
Power:	max. 1500 W
Temperature adjustment:	10 - 350 °C
Dishwasher safe:	No
Overheating protection:	Yes
Insulated cover:	Yes
Protection:	IP20
Pot capacity:	1 L
Size:	550 x 224 x 130 mm
Oil tank size:	86 x 83 x 13 mm
Material:	Plastic / Cast aluminium
Color:	Black
Cable length, and type:	57 cm, 3G0,75 mm ²

SAFETY INSTRUCTIONS

In addition to the information in the following operating instructions, the general safety and accident prevention regulations of the legislators must also be observed. Please use the device with due care and avoid potentially hazardous situations. During use, the physical integrity of yourself and your environment is paramount!

The warning and information boards on the device contain important information on safe operation!

 **Danger:** Hazard warning of serious injury or death.

 **Warning:** Indication of potentially hazardous situations which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **Caution:** Alerts for minor injuries.

 **Attention:** Hazard warning of property damage.

DANGER

General advice: Danger of suffocation! Please keep the packaging of the appliance out of the reach of children as it may lead to suffocation. The appliance may only be used by adults, the storage location must be chosen in such a way that children cannot accidentally access it. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Risk of electric shock: Never operate the appliance with, wet hands! Touching the device, including the power plug and cable, with wet hands is strictly prohibited! The device must only be connected to AC power with the correct voltage. Always connect the control unit to the device first, and then plug the power cord into an electrical outlet.

Operation: Make sure of environmental regulations before use! Do not use the device in an explosive atmosphere! When used in special places (eg filling stations, baths. . .) the local safety regulations must be observed!

WARNING

General advice: The device may only be used for its intended purpose! When using, pay attention to the physical safety and safety of those around you (especially children). The device may only be used by people who have read, understood and are able to operate this device accordingly! People with reduced mental, physical or sensory capabilities should not use the device! Children should not use the appliance! After using the appliance, make sure that the hot appliance can cool down in a well-ventilated place and do not cause personal injury to anyone! Inform people around you about the operating status of the device.

Risk of electric shock: Only connect the appliance to a mains socket that is safe to operate or has been installed by a specialist in accordance with IEC 60364-1. Before each use, make sure that the appliance and the mains cable and connectors are intact! Only undamaged devices may be operated! If you experience any damage, do not use the appliance, contact a specialist! During use, pay attention to the integrity of the power cord, avoid edges, objects, or hot surfaces that could damage the cord surface. Avoid the use of extension cords or splitters, as they are a source of danger during operation. Use only extension cords with a cross-section of at least 3 x 1 mm². Do not connect to a programmable, timer outlet! Always unplug the appliance when not in use. Maintenance work must only be carried out with the mains plug removed.

Operation: Danger of scalding! Never touch the grill surface or the hot housing! There is a risk of scalding due to hot heating filaments during use and the entire cooling timeo avoid burns, always allow the appliance to cool down before you touching it!

bewello

The device may only be operated when fully assembled with the factory accessories! If any part is damaged, it must be replaced before use. Allow the appliance to cool down completely in a well-ventilated place before storing it. Clean the grill plate after each use.

CAUTION

General advice: Do not use the device if you have previously dropped or struck it and it is visibly damaged! Do not use the device if you experience any abnormal operation! It is strictly forbidden to use, modify or disable safety devices as intended!

Operation: Always operate and store the device as described! Always check the integrity of the device, cable, plug and accessories! Do not use the device in case of damage! The device may only be operated on a stable, level surface. When using and maintaining the device, make sure that you keep your balance and stable position!

ATTENTION

Operation: Use the appliance only above freezing temperatures 0 °C to avoid condensation and electric shock. Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains! Do not use the appliance for heating or evaporating! Protect the device from moisture and water! Do not store the device outdoors in high temperatures. Do not use metal kitchen utensils when using the appliance, as this may damage the surface.

USER MANUAL

General instructions

Read the following user guide and safety warnings carefully before using the machine! Proceed as described here during use! Please keep this manual for future reference! If you lend the device to someone else, please attach this documentation.

The device is designed for residential use! The device may only be used with factory accessories! Do not disassemble or modify the device! In the event of a malfunction, contact a specialist who can only repair the device with original parts! Please follow the safety instructions!

Symbols on the device



Risk of burns, the surface of the device may become hot during use!



Read the instructions for use and proceed as described

First use

Remove all factory packaging from the device. Wipe the grill surface with a slightly damp cloth. Connect the device control unit to the corresponding socket on the housing (2-pin connector). Check that the power control rotary switch is „0“, ie off. Connect the machine's power cord to an AC outlet. Turn the thermostat switch to the desired power level and the appliance will start heating up. This is also indicated by the control indicator. During the first start-up, minimal smoke may escape from the appliance.

Operation

When you have finished using the appliance, always unplug the appliance and disconnect the control unit from the housing. Wait for the machine to cool down and remove the drip tray on the side of the machine. Taking care of the load on our environment, place the collected grease and oil in a safe collection container. The frying fats and liquids collected in the tray are unfit for human consumption!

Grill surface

The grill surface of the table grill is divided into two sections. One part is suitable for grilling and frying meats and vegetables, while the deep, covered part allows you to cook soups, vegetables, garnishes and steaming vegetables to perfection.

The surface of the grill is coated with a special, non-stick material that prevents the food from sticking, making it easy to rotate and evenly fry. Thanks to the surface, food can be prepared healthier, as minimal fat or oil is enough to prepare food.

Device cleaning

Unplug the appliance and then unplug the thermostat (unplug the appliance).

Grill plate: Surfaces must always be cleaned of food residues to ensure the longevity of the appliance. Do not use any sharp metal objects, scouring pads or strong chemicals when cleaning! Drip detergent water on any sticky food residue, then wipe with a clean, damp cloth.

Drip tray: Remove the drip tray, remove the grease and clean it with warm water and dishwashing detergent. After drying, place it back into the housing.

Handle: Clean with a slightly damp cloth.

Thermostat (control unit): Only clean with a dry cloth!

DISPOSAL



This symbol on the product or on its packaging indicates that this electrical and electronic product must not be disposed of with your other household waste. For proper disposal and reuse, please return this product to a designated collection point. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authorities or the nearest collection point for more details on disposal.

Produktbeschreibung

Ein innovatives Zwei-in-Eins-Produkt, das eine hervorragende Lösung für die gleichzeitige Zubereitung mehrerer Gerichte darstellt. Das spart Ihnen Zeit und Energie! Dank der Antihafbeschichtung bleiben die Speisen nicht kleben und lassen sich leicht wenden, was sie ideal für die Zubereitung von Fleisch macht. Der Topfteil mit Deckel eignet sich auch zum Dämpfen von Gemüse, für Suppen und Beilagen.

- Antihafbeschichtung
- Eingebauter Thermostat
- Steuerung über Drehschalter
- Ausziehbare Ölauffangwanne
- Glasdeckel als Zubehör

Spezifikation

Energieversorgung:	AC 220-240 V - 50/60 Hz - 10 A
Leistung:	max. 1500 W
Temperaturregelung:	10 - 350 °C
Spülmaschinenfest:	nein
Überhitzungsschutz:	ja
Isolierte Abdeckung:	ja
Schutzart:	IP20
Fassungsvermögen des Topfes:	1 L
Größe:	550 x 224 x 130 mm
Größe der Ölauffangwanne:	86 x 83 x 13 mm
Material:	Kunststoff / Aluminiumguss
Farbe:	Schwarz
Kabellänge, Kabeltyp:	57 cm, 3G0,75 mm ²

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Neben den Angaben in der folgenden Gebrauchsanweisung sind auch die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers zu beachten. Bitte verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht, und vermeiden Sie Situationen, die zu Unfällen führen könnten. Während des Gebrauchs ist die körperliche Unversehrtheit von Ihnen und Ihrer Umgebung von größter Bedeutung.

Die Warn- und Informationsschilder am Gerät enthalten wichtige Informationen zum sicheren Betrieb.

 **Gefahr:** Gefahrenwarnung vor schweren oder tödlichen Verletzungen.

 **Warnung:** Hinweis auf potenziell gefährliche Situationen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können.

 **Vorsicht:** Gefahrenwarnung vor leichteren Verletzungen.

 **Achtung:** Gefahrenwarnung vor Sachschäden.

GEFAHR

Allgemeine Hinweise: Erstickungsgefahr. Bitte bewahren Sie die Verpackung des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da dies zum Erstickten führen kann. Das Gerät darf nur von Erwachsenen benutzt werden. Der Aufbewahrungsort muss so gewählt werden, dass Kinder versehentlich darauf nicht zugreifen können. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Stromschlaggefahr: Betreiben Sie das Gerät niemals mit nassen, feuchten Händen. Es ist strengstens verboten, das Gerät einschließlich Netzstecker und Kabel mit nassen Händen zu berühren. Das Gerät darf an Wechselstrom nur mit der richtigen Spannung angeschlossen werden. Schließen Sie immer zuerst die Steuerungseinheit an das Gerät an und stecken Sie dann das Netzkabel in die Steckdose.

Bedienung: Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit den Umweltvorschriften bekannt. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Bei Verwendung an besonderen Orten (z. B. Tankstellen, Bäder. . .) sind die örtlichen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.

WARNUNG

Allgemeine Hinweise: Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Achten Sie beim Gebrauch auf die körperliche Unversehrtheit und Sicherheit der Personen in Ihrer Umgebung (insbesondere von Kindern). Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben, und die es dementsprechend bedienen können. Personen mit eingeschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen. Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen. Stellen Sie sicher, dass das heiße Gerät nach dem Gebrauch an einem gut belüfteten Ort abkühlen kann und keine Verletzungen verursacht. Informieren Sie die Personen in Ihrer Umgebung über den betriebswarmen Zustand des Geräts.

Stromschlaggefahr: Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an, die betriebssicher ist oder von einem Spezialisten gemäß IEC 60364-1 installiert wurde. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Gerät und der Netzstecker intakt sind. Verwenden Sie nur unbeschädigte Geräte. Wenn Sie Schäden feststellen, dürfen Sie das Gerät nicht benutzen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Achten Sie während des Gebrauchs auf die Integrität des Netzkabels und vermeiden Sie Kanten, Gegenstände oder heiße Oberflächen, die die Kabeloberfläche beschädigen können. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln oder Steckdosenleisten, da diese während des Betriebs ein Risikofaktor darstellen. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel mit einem Querschnitt von mindestens $3 \times 1 \text{ mm}^2$. Schließen Sie es nicht an eine programmierbare Zeitschaltuhr an.

Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis, wenn Sie es nicht benutzen. Wartungsarbeiten dürfen nur bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden.

Bedienung: Verbrühungsgefahr. Berühren Sie niemals die Bratfläche oder das heiße Gerätegehäuse. Aufgrund der heißen Heizfäden besteht während der gesamten Nutzungsdauer und beim Abkühlen Verbrühungsgefahr. Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn es mit den Werkzubehören vollständig installiert ist. Wenn ein Zubehör beschädigt ist, muss es vor dem Gebrauch ausgetauscht werden. Lassen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort vollständig abkühlen, bevor Sie es aufbewahren. Reinigen Sie die Grillplatte nach jedem Gebrauch.

VORSICHT

Allgemeine Hinweise

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie es zuvor fallen gelassen oder aus Versehen getroffen haben und es sichtbar beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen abnormalen Betrieb feststellen. Es ist verbindlich, Sicherheitsvorrichtungen bestimmungsgemäß zu verwenden. Es ist streng verboten, diese zu modifizieren oder zu deaktivieren.

Bedienung: Betreiben und lagern Sie das Gerät immer entsprechend den Angaben. Überprüfen Sie immer die Integrität von Gerät, Kabel, Stecker und Zubehör. Verwenden Sie das Gerät im Schadensfall nicht. Das Gerät darf nur auf einer stabilen, ebenen Fläche betrieben werden. Achten Sie bei der Verwendung und Wartung des Geräts auf Ihr Gleichgewicht und Ihre stabile Haltung.

ACHTUNG

Bedienung: Verwenden Sie das Gerät nur über dem Gefrierpunkt 0 °C, um Kondensation und Stromschlag zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromquelle angeschlossen ist. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Heizen oder Verdampfen. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Wasser. Lagern Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturschwankungen, Wetterbedingungen oder im Freien. Verwenden Sie keine Küchengegenstände aus Metall, wenn Sie das Gerät benutzen, da dies zu Beschädigungen der Oberfläche führen kann.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Allgemeine Anweisungen

Lesen Sie die vorliegende Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Gehen Sie während des Gebrauchs entsprechend den Angaben vor. Bitte bewahren diese Gebrauchsanweisung für zukünftige Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person ausleihen, legen Sie dieses Dokument bei.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch entwickelt. Das Gerät darf nur mit Werkzubehören verwendet werden. Zerlegen bzw. modifizieren Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion an eine Fachkraft, die das Gerät nur mit Originalteilen reparieren kann. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Symbole auf dem Gerät



Gerätes kann sich während des Gebrauchs aufwärmen.



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung und gehen Sie entsprechend den Angaben vor.

Ersteinsatz

Entfernen Sie alle werkseitigen Verpackungen vom Gerät. Wischen Sie die Grillfläche mit einem leicht feuchten Tuch ab. Schließen Sie die Steuerungseinheit an die entsprechende Buchse im Gerätegehäuse an (Buchse mit 2 Kontakten). Prüfen Sie, ob der Drehschalter für die Leistungssteuerung auf „0“ steht, d. h. ausgeschaltet ist. Schließen Sie das Netzkabel des Gerätes an die Stromquelle an. Stellen Sie den Thermostatschalter auf die gewünschte Leistungsstufe und das Gerät beginnt zu heizen. Dies wird durch die Kontrollleuchte angezeigt. Beim ersten Einschalten des Geräts kann es zu einer minimalen Rauchentwicklung kommen.

Gebrauch

Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie dann die Steuerungseinheit vom Gerätegehäuse. Warten Sie, bis das Gerät abkühlt, und nehmen Sie die Tropfschale an der Seite des Geräts ab. Unter Beachtung des Umweltschutzes geben Sie das gesammelte Fett und Öl in einen sicheren Sammelbehälter. Frittierfette und Flüssigkeiten, die sich in der Schale sammeln, sind nicht zum Verzehr geeignet.

Bratfläche

Die Bratfläche des Tischgrills ist in zwei Teile unterteilt. Der eine Teil eignet sich zum Grillen und Braten von Fleisch und Gemüse, während der tiefe Teil mit Deckel das Kochen von Suppen, Eintöpfen, Beilagen und das perfekte Dünsten von Gemüse ermöglicht.

Die Grillfläche ist mit einer speziellen Antihaftbeschichtung versehen, die das Anhaften von Lebensmitteln verhindert und ein einfaches Wenden und gleichmäßiges Durchbraten ermöglicht. Dank der Oberfläche sind die Speisen gesünder zuzubereiten, da nur ein Minimum an Fett oder Öl für die Zubereitung der Speisen benötigt wird.

Reinigung des Geräts

Trennen Sie das Gerät vom Netz und dann ziehen Sie den Thermostatstecker heraus (schalten Sie das Gerät stromlos).

Bratplatte: Die Oberflächen sollten immer von Lebensmittelresten gereinigt werden, um eine lange Lebensdauer des Geräts zu sichern. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Metallgegenstände, Scheuerschwämme oder starke Chemikalien. Tröpfeln Sie Wasser mit Spülmittel auf eventuell angehaftete Essensreste und wischen Sie sie mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.

Tropfschale: Nehmen Sie die Tropfschale heraus, entfernen Sie das Fett und reinigen Sie sie in warmem Wasser mit Spülmittel. Nach dem Trocknen setzen Sie es wieder in das Gehäuse ein.

Griff: Mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.

Thermostat (Steuerungseinheit): Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.

Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in den Begleitunterlagen weist darauf hin, dass das elektrische oder elektronische Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwendung entsorgen Sie dieses Produkt bei einer dafür vorgesehenen Abfallsammelstelle. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts tragen Sie dazu bei, potenzielle Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Abfalls ergeben könnten. Erkundigen Sie sich nach weiteren Details über die Entsorgung bei der örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle.

Elektromos grill és fazék

HU

Termékleírás

Innovatív, kettő az egyben termék, amely kiválóan megoldást nyújt többféle étel egyidejű elkészítésére. Ezáltal időt és energiát is spórolhat! A tapadásmentes bevonatnak köszönhetően az étel nem tapad le, könnyen forgatható marad, ideális lehet húsok készítésére. A fedővel rendelkező fazék rész, zöldségek párolására, levesek, köretek készítésére is alkalmas.

- Tapadásmentes bevonat
- Beépített termosztát
- Forgókapcsolós vezérlés
- Kihúzható olajgyűjtő tálca
- Tartozék üveg fedő

Technikai adatok


Energiaellátás:	AC 220-240 V - 50/60 Hz - 10 A
Teljesítmény:	max. 1500 W
Hőmérséklet szabályozás:	10 - 350 °C
Mosogatógépben mosható:	Nem
Túlmelegedés elleni védelem:	Igen
Hőszigetelt burkolat:	Igen
Védelem:	IP20
Fazék úrtartalma:	1 L
Méret:	550 x 224 x 130 mm
Olajgyűjtő mérete:	86 x 83 x 13 mm
Anyaga:	Műanyag / öntött alumínium
Szín:	Fekete
Kábel hossza, típusa:	57 cm, 3G0,75 mm ²


BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az alábbi használati útmutatóban szereplő információkon túl figyelembe kell venni a törvényhozók általános biztonsági és baleset megelőzési előírásait is. Kérjük, megfelelő körültekintéssel használja a készüléket és kerülje a balesetveszélyes helyzeteket. A használat során saját és környezete testi épsége a legfontosabb!

A készüléken található figyelmeztető és információs táblák fontos információkat tartalmaznak a veszélytelen üzemeltetéssel kapcsolatban!

 **Veszély:** Súlyos sérülésekkel vagy halállal járó veszélyhelyzetre figyelmeztető jelölés.

 **Figyelmeztetés:** Olyan esetlegesen veszélyes szituációk jelölése, amely súlyos sérüléssel vagy halállal járhat.

 **Vigyázat:** Könnyebb sérüléssel járó veszélyhelyzetekre történő figyelmeztetések.

 **Figyelem:** Anyagi károkkal járó veszélyhelyzetekre történő figyelmeztetés.

VESZÉLY

Általános tanácsok: Fulladásveszély! Kérjük, a készülék csomagolását tartsa távol gyermekektől, mert fulladáshoz vezethet. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, a tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermekek véletlenül sem férhetnek hozzá. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.

Áramütésveszély: Soha ne üzemeltesse a készüléket nedves, vizes kézzel! A készülék megérintése, beleértve a hálózati dugóját és kábelét is nedves kézzel szigorúan tilos! A készüléket csak a megfelelő feszültséggel rendelkező váltóáramhoz szabad csatlakoztatni. Először mindig a szabályzóegységet csatlakoztassa a készülékhez, majd csak ezt követően dugja be a konnektorba a tápkábelt.

Üzemeltetés: Használat előtt bizonyosodjon meg a környezeti előírásokról! Tilos a készüléket robbanásveszélyes helyen használni! Speciális helyeken történő használat esetén (pl.: töltőállomások, fürdők...) a helyi biztonsági szabályozást követve kell eljárni!

FIGYELMEZTETÉS

Általános tanácsok: A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni! A használat során ügyeljen a környezetében tartózkodók (különösen gyermekek) testi épségére és biztonságára. A készüléket csak olyan személyek használhatják, akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Gyermekek nem használhatják a készüléket! Ügyeljen arra, hogy a készülék használatát követően a forró készülék jól szellőző helyen tudjon hűlni, mégse okozzon személyi sérülést senkinek! Tájékoztassa a környezetében lévő személyeket a készülék üzemleges állapotáról!

Áramütésveszély: Csak olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek biztonságos működéséről meg van győződve, illetve szakember telepítette IEC 60364-1 szabvány alapján. Minden használat előtt győződjön meg a készülék és a hálózati kábel, csatlakozó sértetlenségéről! Csak sértetlen készüléket szabad üzemeltetni! Ha bármilyen sérülést tapasztal, a készüléket tilos használni, forduljon szakszervizhez!

A használat során ügyeljen a hálózati kábel épségére, kerülje az olyan éleket, tárgyakat, forró felületeket, amelyek sérülést okozhatnak a kábel felületén. Kerülje a hosszabbító kábelek, elosztók használatát, mert veszélyforrásnak minősülnek az üzemeltetés során. Csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelynek keresztmetszete legalább $3 \times 1 \text{ mm}^2$. Ne csatlakoztassa programozható, időzíthető aljzathoz! A készüléket mindig csatlakoztassa le a villamos hálózatról, ha nem használja. Karbantartási munkákat csak kihúzott hálózati csatlakozódugó mellett szabad végezni.

Üzemeltetés: Leforrzás veszély! Soha ne érintse meg sütőfelületet vagy a forró készülékházat! A forró fűtőszálak miatt forrázásveszély áll fent a használat és a lehülési idő teljes ideje alatt! Az égési sérülések elkerülése végett készülék megérintése előtt mindig hagyja lehűlni a készüléket! A készüléket csak gyári tartozékkal teljesen összeszerelve szabad üzemeltetni! Ha bármelyik alkatrész sérült, használat előtt pótolni kell azt újjal. A készüléket tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni jól szellőző helyen. Minden használt után tisztítsa meg a grillezőlapot!

VIGYÁZAT

Általános tanácsok: Ne használja a készüléket, ha korábban elejtette vagy odaütötte valamihez és szemmel láthatóan károsodott az! Ne használja a készüléket, ha bármilyen rendellenes működést tapasztal! A biztonsági berendezéseket kötelező rendeltetésszerűen használni, azokat módosítani vagy kiiktatni szigorúan tilos!

Üzemeltetés: A készüléket mindig a leírásnak megfelelően üzemeltesse és tárolja! Minden esetben ellenőrizze a készülék, a kábel, a csatlakozó és a tartozékok sértetlenségét! Károsodás esetén ne használja a készüléket! A készüléket üzemeltetni csak stabil, síkfelületen szabad. A készülék használata és karbantartása közben ügyeljen egyensúlyának, stabil testhelyzetének megtartására!

FIGYELEM

Üzemeltetés: Csak fagypont, $0 \text{ }^\circ\text{C}$ felett használja a készüléket a páralecsapódás és áramütés elkerülése érdekében. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz! Ne használja a készüléket fűtésre, párologtatásra! Óvja a készüléket nedvességtől, víztől! Ne tárolja a készüléket nagy hőmérsékletingadozásnak, időjárási viszonyoknak kitéve, külső térben. A készülék használata során ne használjon fém konyhai eszközöket, mert a felület sérüléséhez vezethet.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Általános utasítások

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót és a biztonsági figyelmeztetéseket tartalmazó részt! A használat során az itt leírtak szerint járjon el! Kérjük ezen útmutatót őrizze meg későbbi felhasználásra! Ha kölcsönadja az eszközt másnak, kérjük, mellékelje hozzá ezt a dokumentációt.

A készüléket lakossági célra tervezték! A készüléket csak gyári tartozékokkal szabad használni! A készüléket tilos szétszerelni, módosítani! Hibás működés esetén forduljon szakemberhez, aki csak eredeti alkatrészsel javíthatja a készüléket! Kérjük, tartsa be a biztonsági utasításokat!

Szimbólumok a készüléken



Égési sérülés veszélye, a készülék felülete használat közben felforrósodhat!



Olvassa el a használati utasítást és a leírtak szerint járjon el!

Első használat

A készülékről távolítsa el az összes gyári csomagolást. Törölje át a grillfelületet enyhén nedves törülköendővel. A készülék vezérlőegységét csatlakoztassa a készülékház megfelelő aljzatába (2 érintkezővel rendelkező csatlakozó). Ellenőrizze, hogy a teljesítményt szabályzó forgókapcsoló „0”, azaz kikapcsolt állapotban van. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét a hálózati áramforráshoz. Tekerje a termosztát kapcsolóját a kívánt teljesítmény szintre, a készülék megkezdí a felmelegítést. Ezt a kontrollámpa is jelzi. Az első üzembe helyezéskor minimális füst távozhat a készülékből.

Használat

A készülék használatának befejezése után, mindig húzza ki a készüléket a hálózati aljzatról, majd csatlakoztassa le a vezérlőegységet a készülékházról. Várja meg míg a készülék visszahűl és távolítsa el a készülék oldalán található csepegtetőtálcát. Ügyelve a környezetünk terhelésére helyezze biztonságos gyűjtőedénybe az összegyűjtött zsírt, olajat. A tálcában összegyűjtött sütési zsírok, folyadékok emberi fogyasztásra alkalmatlanok!

Sütőfelület

Az asztali grill sütőfelülete két részre van osztva. Az egyik rész alkalmas húsok, zöldségek grillezésére, sütésére, míg a mély, fedővel ellátott rész lehetővé teszi levesek, főzelékek, köretek főzését, valamint zöldségek tökéletesre párolását.

A grill felülete speciális, tapadásmentes anyaggal van bevonva, amely megakadályozza, hogy az étel letapadjon, ezáltal könnyen forgatható és egyenletesen átsüthető. A felületnek köszönhetően az ételek egészségesebben készíthetők el, mivel minimális zsír vagy olaj elegendő az ételek elkészítéséhez.

Készülék tisztítása

Az eszköz hálózati dugóját, majd a termosztát csatlakozóját húzza ki (feszültségmentesítse a készüléket).


Sütőlap: Az ételmaradékoktól minden esetben meg kell tisztítani a felületeket, ezáltal biztosítva a készülék hosszantartó élettartamát. A tisztítás során ne használjon semmilyen éles, fém tárgyat, súrolószivacsot vagy erős vegyszert! Az esetlegesen letapadt ételmaradékokra csepegtessen mosogatószeres vizet, majd tiszta, nedves törülköendővel törölje át.

Csepegtetőtálca: A csepegtetőtálcát vegye ki, távolítsa el belőle a zsírt, majd melegvízben mosogatószerrel tisztítsa meg. Szárítás után helyezze vissza a készülékházba.

Fogantyú: Enyhén nedves törülköendő segítségével tisztítsa meg.

Termosztát (vezérlőegység): Kizárólag száraz ronggyal szabad tisztítani!

Megsemmisítés

 Ez a jelzés a terméken vagy a kíséző dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladékok közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz, ezt a termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását, amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. A leadással kapcsolatban további részletekről érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen.

Elektrický gril a hrnec

CZ

Opis produktu

Inovativní dva v jednom produkt, který je vynikajícím řešením přípravu několika druhů jídel současně. Takto můžete ušetřit čas i energii! Díky nepřilnavým povrchem se jídlo nepřilepí, jednoduše jej můžete otáčet, ideální pro přípravu masa. Hrnec s víkem je vhodný pro přípravu zeleniny nebo přílohy.

- Nepřilnavý povrch
- Zabudovaný termostat
- Ovládání otočným tlačítkem
- Výsuvná nádoba na sběr oleje
- Víko na hrnec v balení

Technické údaje

Napájení:	AC 220-240 V - 50/60 Hz - 10 A
Výkon:	max. 1500 W
Nastavení teploty :	10 - 350 °C
Čištění v myčce :	Ne
Ochrana proti přehřátí :	Áno
Izolovaný kryt :	Áno
Třída ochrany :	IP20
Obsah hrnce:	1 L
Rozměr:	550 x 224 x 130 mm
Rozměr sběrné nádoby:	86 x 83 x 13 mm
Materiál:	Plast/
Barva:	Černá
Délka, typ kabelu :	57 cm, 3G0,75 mm ²

Bezpečnostní předpisy

Kromě informací v následujícím návodu k použití je třeba dodržovat i všeobecné bezpečnostní předpisy a předpisy o prevenci úrazů zákonodárců. Používejte zařízení s náležitou péčí a vyhýbejte se potenciálně nebezpečným situacím. Během používání je prvořadá fyzická integrita vás a vašeho okolí!

Výstražné a informační tabule na zařízení obsahují důležité informace o bezpečném provozu!



Nebezpečí: Výstraha před nebezpečnými situacemi, které může způsobit vážné zranění nebo smrt.



Upozornění: Označení potenciálně nebezpečných situací, které, pokud se jim nezabrání, mohou mít za následek smrt nebo vážné zranění.



Opatrnost: Výstraha před nebezpečnými situacemi, které mohou způsobit lehčí zranění.



Pozor: Výstraha před nebezpečnými situacemi, které mohou způsobit škody na vašem majetku.

NEBEZPEČENSTVÍ

Obecné rady: Nebezpečí udušení! Prosím balení přístroje držte mimo dosah dětí, protože může způsobit udušení! Přístroj mohou používat výhradně dospělí osoby, místo skladování je třeba zvolit tak, aby se děti nemohly dostat k přístroji. S přístrojem se děti nemohou hrát.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Nikdy nepoužívejte přístroj mokrou nebo vlhkou rukou. Je přísně zakázáno dotýkat se přístroje včetně síťové zástrčky a kabelu mokřými rukama! Zařízení musí být připojeno ke zdroji střídavého proudu se správným napětím. Nejprv připojujte ovládací jednotku k zařízení až poté připojte zařízení k elektrické síti.

Provozování: Před použitím se ujistěte o předpisech prostředí. Je přísně zakázáno používat přístroj ve výbušném prostředí! V případě použití na speciálních místech: (např. Čerpací stanice, koupele) musíte postupovat podle předpisů daného místa!

UPOZORNĚNÍ

Obecné rady: Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu! Při používání dbejte na fyzickou bezpečnost a bezpečnost svého okolí (zejména děti). Přístroj mohou používat pouze osoby, které si přečetly, pochopili a jsou schopny obsluhovat tento návod k obsluze. Osoby se sníženými mentálními, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nesmí přístroj používat. Děti by neměly přístroj používat! Po použití se zabezpečte chlazení přístroje na dobře větraném místě, aniž způsobil poranění! Informujte své okolí o provozním stavu zařízení

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Spotřebič připojujte pouze do síťové zásuvky, která je bezpečná na provoz nebo byla nainstalována odborníkem v souladu s normou IEC 60364-1. Ve vlhkých místnostech (např. V koupelnách) připojujte pouze do zásuvky s proudovým chráničem! Před každým použitím se ujistěte, zda jsou přístroj, síťový kabel a konektory neporušené. Používejte pouze nepoškozené zařízení! Pokud narazíte na jakékoliv poškození, nepoužívejte přístroj, obraťte se na odborný servis! Během používání dbejte na celistvost napájecího kabelu a vyhýbejte se okrajem nebo předmětem, které by mohly poškodit povrch kabelu. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo rozdělovače, protože jsou během provozu zdrojem nebezpečí.

Používejte pouze prodlužovací kabely chráněné proti stříkající vodě s průřezem nejméně 3 x 1 mm². Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej odpojte od elektrické sítě. Údržbářské práce se smí provádět pouze s vytaženou síťovou zástrčkou.

Provozování: Nebezpečí opaření! Nikdy se nedotýkejte proudy páry, a nemiřte jej na lidi nebo zvířata v okolí! Kvůli silnému napařování je vysoké nebezpečí opaření po celou dobu používání! Před doplněním vody, nechte přístroj trochu vychladnout. Abyste předešli popáleninám, nechte přístroj vždy vychladnout před tím než se ho dotknete! Nepoužívajte přístroj na čistení tlakových nádrží, pretože to môže vést k výbuchu. Prístroj sa smí provozovať pouze pokud je zcela sestaven s výrobním příslušenstvím! Pokud je některá část poškozena, musí se před použitím vyměnit. Před uskladněním nechte přístroj zcela vychladnout na dobře větraném místě. Po každém použití očistěte gril.

OPATRNOST

Obecné rady: Nepoužívejte přístroj, pokud vám již spadl nebo narazili a je viditelně poškozen! Nepoužívejte zařízení pokud zaznamenáte nesprávnou provoz. Bezpečnostní zařízení se musí používat podle určení, jejich úpravy nebo mazání je přísně zakázáno.

Provozování: Zařízení skladujte vždy podle předpisů! Před každým použitím zkontrolujte zařízení, kabel a z ásvku. V případě poškození nepoužívejte zařízení. Zařízení lze provozovat pouze na stabilním, rovném povrchu. Během provozu a údržby dbejte na stabilitu a rovnováhu zařízení.

POZOR

Provozování: Spotřebič používejte pouze při teplotách nad bodem mrazu nad 0 °C, abyste předešli kondenzaci a úrazu elektrickým proudem. Nikdy nenechte zařízení bez dozoru pokud je připojeno ke zdroji elektrické energie! Zařízení nepoužívejte na topení a zvlhčování. Chraňte zařízení před vlhkostí, vodou! Nevystavujte zařízení velkým výkyvům teploty, povětrnostním vlivům v exteriéru. Během používání zařízení nepoužívejte kovové kuchyňské pomůcky, protože mohou způsobit poškození povrchu zařízení.

NÁVOD NA POUŽITÍ

Obecné pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní předpisy! Během používání postupujte podle předpisů. Tento návod k použití si uschovejte do budoucna. Pokud někomu půjčíte zařízení přiložte k němu i tuto dokumentaci.

Zařízení je navrženo k použití občanů. Zařízení používejte pouze s výrobním příslušenstvím vom. Je přísně zakázáno zařízení rozobrat. Opravit ho je možné pouze s originálními součástkami. Dodržujte bezpečnostní předpisy.

Symbyly na zařízení



Riziko popálení, povrch zařízení sa může počas používání zahřívát!



Přečtěte si návod na použití a postupujte podle předpisů!

První použití

Ze zařízení odstraňte všechny výrobní obaly. Grilovací povrch přetřete mírně vlhkým hadrem. Připojte řídicí jednotku zařízení k odpovídající zásuvce na krytu (konektor s 2 kontakty). Zkontrolujte, zda je otočný spínač ovládání výkonu v poloze „0“, tj. Vypnutý. Připojte napájecí kabel zařízení do elektrické zásuvky. Otočte spínač termostatu na požadovaný stupeň výkonu a spotřebič se začne ohřívat. Toto signalizuje kontrolka. Při prvním spuštění může ze zařízení unikat minimální kouř.

Použití

Po ukončení používání zařízení, vždy vytáhněte napájecí kabel z elektrické sítě a odpojte zařízení z ovládací jednotky. Počkejte dokud zařízení vychladne a odstraňte z boku odkapávací tácek. Sebrané tuky a oleje umístěte do bezpečné sběrné nádoby a postarejte se o zatížení našeho životního prostředí. Sebrané oleje a tuky nejsou vhodné k lidské spotřebě.

Plocha na pečení

Plocha grilu je rozdělena na dvě části. Jedna část je vhodná pro pečení masa, zeleniny, zatímco druhá část s hrcom je vhodná pro přípravu polévek, převařit a příloh.

Povrch grilu je potažen speciálním nepřilnavým materiálem, který zabráňuje přilepení jídla, což umožňuje snadné otáčení a rovnoměrné smažení. Díky povrchu se dá jídlo připravit zdravější, protože na přípravu jídla stačí minimální tuk nebo olej.

Čistění zařízení

Odpojte spotřebič a potom odpojte termostat (odpojte spotřebič ze sítě).

Plocha na pečení: Plochu je vždy třeba očistit od zbytků jídla, takto můžete zajistit dlouhou životnost zařízení. Během čištění nepoužívejte ostré předměty, drátěnku nebo silné chemikálie. Na zbytky jídla naneste prostředek na mytí nádobí a vodu, pak povrch přetřete vlhkým hadrem.

Odkapávací tácek: Vyberte odkapávací tácek a vylijte z ní olej a tuky. Očistěte ji teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí. Po uschnutí u něj zpět na místo.

Ucho: Mírně vlhkým hadrem očistěte ucho zařízení.

Termostat (ovládací jednotka): Tuto část zařízení je možné čistit pouze suchým měkkým hadříkem.

Likvidace



Toto značení na produktu nebo v dokumentaci znamená, že elektrické nebo elektronické zařízení není možné zahodit do komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci a opětovné použití vraťte tento výrobek na určené sběrné místo. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete předcházet potenciálním negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s tímto výrobkem. Bližší informace o likvidaci získáte od svých místních úřadů nebo nejbližšího sběrného místa.

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Důfame, že dlhodobo bude uspokojovat vaše potreby.

Popis produktu

Inovatívny dva v jednom produkt, ktorý je vynikajúcim riešením na prípravu niekoľkých druhov jedál súčasne. Takto môžete ušetriť čas aj energiu! Vďaka neprilnavému povrchu sa jedlo neprilepí, jednoducho ho môžete otáčať, ideálne na prípravu mäsa. Hrnec s vekom je vhodný na prípravu zeleniny alebo prílohy.

- Neprilnavý povrch
- Zabudovaný termostat
- Ovládanie otočným tlačidlom
- Výsuvná nádoba na zber oleja
- Veko na hrniec v balení


Technické údaje

Napájanie:	AC 220-240 V - 50/60 Hz - 10 A
Výkon:	max. 1500 W
Nastavenie teploty:	10 - 350 °C
Čistenie v umývačke riadu:	Nie
Ochrana proti prehriatiu :	Áno
Izolovaný kryt :	Áno
Trieda ochrany:	IP20
Obsah hrnca:	1 L
Rozmer:	550 x 224 x 130 mm
Rozmer zbernej nádoby:	86 x 83 x 13 mm
Materiál:	Plast/
Farba:	Čierna
Dĺžka, typ kábla:	57 cm, 3G0,75 mm ²

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Okrem informácií v nasledujúcom návode na použitie je potrebné dodržiavať aj všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy o prevencii úrazov zákonodarcom. Používajte zariadenie s náležitou starostlivosťou a vyhýbajte sa potenciálne nebezpečným situáciám. Počas používania je prvoradá fyzická integrita vás a vášho okolia!

Výstražné a informačné tabule na zariadení obsahujú dôležité informácie o bezpečnej prevádzke!

 **Nebezpečenstvo:** Výstraha pred nebezpečnými situáciami, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

 **Upozornenie:** Označenie potenciálne nebezpečných situácií, ktoré, ak sa im nezabráni, môžu mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

 **Opatrnosť:** Výstraha pred nebezpečnými situáciami, ktoré môžu spôsobiť ľahšie zranenia

 **Pozor:** Výstraha pred nebezpečnými situáciami, ktoré môžu spôsobiť škody na vašom majetku.

NEBEZPEČENSTVO

Všeobecné rady: Nebezpečenstvo udusenía! Prosím balenie prístroja držte mimo dosahu detí, pretože môže spôsobiť udusenie! Prístroj môžu používať výhradne dospelé osoby, miesto skladovania je potrebné zvoliť tak, aby sa deti nemohli dostať k prístroju. S prístrojom sa deti nemôžu hrať.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Nikdy nepoužívajte prístroj mokrou alebo vlhkou rukou. Je prísne zakázané dotýkať sa prístroja vrátane sieťovej zástrčky a kábla mokrými rukami! Zariadenie musí byť pripojené k zdroju striedavého prúdu so správnym napätím. Najprv pripájajte ovládaciu jednotku k zariadeniu až potom pripojte zariadenie k elektrickej sieti.

Prevádzkovanie: Pred použitím sa uistite o predpisoch prostredia. Je prísne zakázané používať prístroj vo výbušnom prostredí! V prípade použitia na špeciálnych miestach: (napr. čerpacie stanice, kúpeľa) musíte postupovať podľa predpisov daného miesta!

UPOZORNENIE

Všeobecné rady: Prístroj sa smie používať iba na určený účel! Pri používaní dbajte na fyzickú bezpečnosť a bezpečnosť svojho okolia (najmä detí). Prístroj môžu používať iba osoby, ktoré si prečítali, pochopili a sú schopné obsluhovať tento návod na obsluhu. Osoby so zníženými mentálnymi, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami nesmú prístroj používať. Deti by nemali prístroj používať! Po použití sa zabezpečte chladenia prístroja na dobre vetranom mieste, bez toho aby spôsobil poranenia! Informujte svoje okolie o prevádzkovom stave zariadenia.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Spotrebič pripájajte iba do sieťovej zásuvky, ktorá je bezpečná na prevádzku alebo bola nainštalovaná odborníkom v súlade s normou IEC 60364-1. Vo vlhkých miestnostiach (napr. v kúpeľniach) pripájajte iba do zásuvky s prúdovým chráničom! Pred každým použitím sa uistite, či sú prístroj, sieťový kábel a konektory neporušené. Používajte iba nepoškodené zariadenia! Ak narazíte na akékoľvek poškodenie, nepoužívajte prístroj, obráťte sa na odborný servis! Počas používania dbajte na celistvosť napájacieho kábla a vyhýbajte sa okrajom alebo predmetom, ktoré by mohli poškodiť povrch kábla. Nepoužívajte predlžovacie káble alebo rozdeľovače, pretože sú počas prevádzky zdrojom nebezpečenstva. Používajte iba predlžovacie káble chránené proti striekajúcej vode s prierezom najmenej 3 x 1 mm². Pokiaľ prístroj nepoužívate, vždy ho odpojte od elektrickej siete. Údržbárske práce sa smú vykonávať iba s vytiahnutou sieťovou zástrčkou.

Prevádzkovanie: Nebezpečenstvo obarenia! Nikdy sa nedotýkajte prúdu pary, a nenasmerujte ho na ľudí alebo zvieratá v okolí! Kvôli silnému napaarovaniu je vysoké nebezpečenstvo obarenia po celú dobu používania! Pred doplnením vody, nechajte prístroj trochu vychladnúť. Aby ste predišli popáleninám, nechajte prístroj vždy vychladnúť pred tým ako sa ho dotknete! Nepoužívajte prístroj na čistenie tlakových nádrží, pretože to môže viesť k výbuchu. Prístroj sa smie prevádzkovať iba vtedy, ak je úplne zostavený s výrobným príslušenstvom! Ak je niektorá časť poškodená, musí sa pred použitím vymeniť. Pred uskladnením nechajte prístroj úplne vychladnúť na dobre vetranom mieste. Po každom použití očistite gril.

OPATRNOŠŤ

Všeobecné rady: Nepoužívajte prístroj, ak vám už spadol alebo narazili a je viditeľne poškodený! Nepoužívajte zariadenie ak spozorujete nesprávnu prevádzku. Bezpečnostné zariadenia sa musia používať podľa určenia, ich úpravy alebo mazanie je prísne zakázané.

Prevádzkovanie: Zariadenie skladujte vždy podľa predpisov! Pred každým použitím skontrolujte zariadenie, kábel a z ásuvsuku. V prípade poškodenia nepoužívajte zariadenie. Zariadenie je možné prevádzkovať len na stabilnom, rovnom povrchu. Počas prevádzky a údržby dbajte na stabilitu a rovnováhu zariadenia.

POZOR

Prevádzkovanie: Spotrebič používajte iba pri teplotách nad bodom mrazu nad 0 °C, aby ste predišli kondenzácii a úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nenechajte zariadenie bez dozoru ak je pripojené k zdroju elektrickej energie! Zariadenie nepoužívajte na kúrenie a zvlhčovanie. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, vodou! Nevystavujte zariadenie veľkým výkyvom teploty, poveternostným vplyvom v exteriéri. Počas používania zariadenia nepoužívajte kovové kuchynské pomôcky, pretože môžu spôsobiť poškodenie povrchu zariadenia.

NÁVOD NA POUŽITIE

Všeobecné pokyny

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie a bezpečnostné predpisy! Počas používanie postupujte podľa predpisov. Tento návod na použitie si uschovajte do budúcnosti. Ak niekomu požičiate zariadenie priložte k nemu aj túto dokumentáciu.

Zariadenie je navrhnuté na použitie občanov. Zariadenie používajte len s výrobným príslušenstvom. Je prísne zakázané zariadenie rozobrať. Opraviť ho je možné len s originálnymi súčiastkami. Dodržujte bezpečnostné predpisy.

Symboli na zariadení



Riziko popálenia, povrch zariadenia sa môže počas používania zahriať



Prečítajte si návod na použitie a postupujte podľa predpisov.

Prvé použitie

Zo zariadenie odstráňte všetky výrobné obaly. Grilovací povrch pretrite mierne vlhkou handrou. Pripojte riadiacu jednotku zariadenia k zodpovedajúcej zásuvke na kryte (konektor s 2 kontaktmi). Skontrolujte, či je otočný spínač ovládania výkonu v polohe „0“, tj. Vypnutý. Pripojte napájací kábel zariadenia do elektrickej zásuvky. Otočte spínač termostatu na požadovaný stupeň výkonu a spotrebič sa začne ohrievať. Toto signalizuje kontrolka. Pri prvom spustení môže zo zariadenia uniknúť minimálny dym.

Používanie

Po ukončení používania zariadenia, vždy vyťahnite napájací kábel z elektrickej siete a odpojte zariadenia z ovládacej jednotky. Počkajte kým zariadenie vychladne a odstráňte z boku odkvapkávaciu tácku. Zozbierané tuky a oleje umiestnite do bezpečnej zbernej nádoby a postarajte sa o zaťaženie nášho životného prostredia. Zozbierané oleje a tuky nie sú vhodné na ľudskú konzumáciu.

Plocha na pečenie

Plocha grilu je rozdelená na dve časti. Jedna časť je vhodná na pečenie mäsa, zeleniny, kým druhá časť s hrcom je vhodná na prípravu polievok, prívarov a príloh.

Povrch grilu je potiahnutý špeciálnym neprilnavým materiálom, ktorý zabraňuje prilepeniu jedla, čo umožňuje ľahké otáčanie a rovnomerné vyprážanie. Vďaka povrchu sa dá jedlo pripraviť zdravšie, pretože na prípravu jedla stačí minimálny tuk alebo olej.

Čistenie zariadenia

Odpojte spotrebič a potom odpojte termostat (odpojte spotrebič zo siete).

Plocha na pečenie: Plochu je vždy potrebné očistiť od zvyškov jedla, takto môžete zabezpečiť dlhú životnosť zariadenia. Počas čistenia nepoužívajte ostré predmety, drôtenku alebo silné chemikálie. Na zvyšky jedla naneste prostriedok na umývanie riadu a vodu, potom povrch pretrite vlhkou handrou.

Odkvapkávací tácka: Vyberte odkvapkávaciu tácku a vylejte z nej olej a tuky. Očistite ju teplou vodou a prostriedkom na umývanie riadu. Po uschnutí u mieste späť na miesto.

Ucho: Mierne vlhkou handrou očistite ucho zariadenia.

Termostat (ovládacia jednotka): Túto časť zariadenia je možné čistiť len suchou mäkkou handrou.

Likvidácia



Toto značenie na produkte alebo v dokumentácii znamená, že elektrické alebo elektronické zariadenie nie je možné zahodiť do komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu a opätovné použitie vráťte tento výrobok na určené zberné miesto. Zaistením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s týmto výrobkom. Bližšie informácie o likvidácii získate od svojich miestnych úradov alebo najbližšieho zberného miesta.

Descriere produs

Produs inovator, doi în unu, o soluție excelentă pentru prepararea simultană a mai multor tipuri de alimente. Acum poți economisi cu ușurință timp și energie! Datorită stratului antiaderent, alimentele nu se lipesc și rămân ușor de amestecat. Un dispozitiv ideal pentru prepararea cărnii. Oală cu capac este potrivită pentru prepararea legumelor în baie de aburi, a supelor sau a garniturilor.

- Strat antiaderent
- Termostat încorporat
- Comutator rotativ
- Nu se poate spăla în mașina de spălat vase
- Tava de colectare a uleiului
- Capac de sticlă inclus

Detalii tehnice

Alimentare:	AC 220-240 V - 50/60 Hz - 10 A
Putere consumată:	max. 1500 W
Raza de temperaturi utilizate:	10 - 350 °C
Protecție la supraîncălzire:	Da
Capac izolat:	Da
Indice de protecție:	IP20
Capacitate oală:	1 L
Mărime:	550 x 224 x 130 mm
Dimensiunea rezervorului de ulei:	86 x 83 x 13 mm
Material:	Plastic / Aluminu turnat
Culoare:	Negru
Lungimea și tippul cablului:	57 cm, 3G0,75 mm ²

Instrucțiuni pentru siguranță

Ca un adaos la informațiile și instrucțiunile de utilizare care urmează, trebuie respectate și reglementările generale de siguranță și prevenirea accidentelor reglementate legal. Vă rugăm să utilizați dispozitivul cu grija cuvenită și să evitați situațiile potențial periculoase. În timpul utilizării, integritatea fizică a dumneavoastră și a mediului este primordială!

Panourile de avertizare și informațiile de pe dispozitiv conțin date importante despre funcționarea în condiții de siguranță!



Pericol: Semnal de avertizare pentru pericol de rănire gravă sau deces.



Avertisment: Indicarea situațiilor potențial periculoase care, dacă nu sunt evitate, ar putea duce la deces sau răniri grave.



Prudență: Alerte pentru posibile răniri ușoare.



Atenționare: Avertizare de pericol referitor la pagube materiale.

PERICOL

Sfat general: Pericol de sufocare! Vă rugăm să nu lăsați ambalajul aparatului la îndemâna copiilor, deoarece poate duce la sufocare. Aparatul poate fi utilizat numai de către adulți, locația de depozitare trebuind aleasă astfel încât copiii să nu poată accesa accidental dispozitivul. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Pericol de electrocutare: Nu folosiți niciodată aparatul cu mâinile ude sau umede! Este strict interzis să atingeți dispozitivul, inclusiv priza de alimentare și cablul, cu mâinile umede! Dispozitivul poate fi conectat la o sursă de curent alternativ numai cu tensiunea corectă. Conectați întotdeauna unitatea de control la dispozitiv, apoi conectați cablul de alimentare la o priză electrică.

Utilizare: Asigurați-vă că sunt respectate reglementările de mediu înainte de utilizare. Nu utilizați dispozitivul într-o atmosferă explozivă! Atunci când este utilizat în locuri speciale (de exemplu stații de alimentare, băi ...) trebuie respectate reglementările locale de siguranță!

AVERTIZĂRI

Sfaturi generale: Dispozitivul poate fi utilizat numai în scopul propus!

Când îl utilizați, acordați atenție siguranței fizice și a celor din jur (în special a copiilor). Dispozitivul poate fi utilizat numai de către persoane care au citit, au înțeles și sunt capabile să opereze aparatul în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare!

Persoanele cu capacități mentale, fizice sau senzoriale reduse nu trebuie să utilizeze dispozitivul!

Copiii nu trebuie să folosească aparatul!

Asigurați-vă că aparatul fierbinte se poate răci într-un loc bine ventilat după utilizare și nu provoacă vătămări corporale.

Informați-i pe cei din jur despre starea de funcționare a dispozitivului.

Pericol de electrocutare: Conectați aparatul doar la o priză de alimentare sigură sau care a fost instalată de un specialist în conformitate cu IEC 60364-1.

Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că aparatul și cablul de rețea nu sunt deteriorate. Folosiți numai dispozitive nedeteriorate! Dacă observați vreo deteriorare, nu folosiți aparatul și contactați un service specializat!

În timpul utilizării, acordați atenție integrității cablului de alimentare, evitați marginile, obiectele sau suprafețele fierbinți care ar putea deteriora suprafața cablului.

Evitați utilizarea prelungitoarelor sau a despărțitoarelor, deoarece acestea sunt o sursă de pericol în timpul funcționării. Utilizați numai prelungitoare cu o secțiune transversală de cel puțin 3 x 1 mm². Nu conectați la o priză programabilă, cu temporizator! Deconectați întotdeauna aparatul atunci când nu îl folosiți. Lucrările de întreținere trebuie efectuate numai cu ștecherul deconectat de la rețea.

Opărire: Pericol de opărire! Nu atingeți niciodată suprafața cuptorului sau carcasa fierbinte! Există un risc de opărire, din cauza filamentelor de încălzire fierbinți, pe toată perioada de utilizare și răcire!

Pentru a evita arsurile, lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de a-l atinge. Dispozitivul poate fi utilizat numai atunci când este complet asamblat cu accesoriile din fabrică!

Dacă orice piesă este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită înainte de utilizare. Lăsați aparatul să se răcească complet într-un loc bine ventilat înainte de a-l depozita. Curățați placa de grătar după fiecare utilizare.

PRUDENȚĂ

Sfaturi generale: Nu folosiți aparatul dacă l-ați scăpat sau l-ați lovit și este vizibil deteriorat! Nu utilizați aparatul dacă observați o funcționare anormală! Este strict interzisă modificarea sau dezactivarea dispozitivelor de siguranță în mod intenționat!

Operare: Utilizați și păstrați întotdeauna dispozitivul așa cum este descris în paginile acestui manual! Verificați întotdeauna integritatea dispozitivului, cablului, fișei și accesoriilor.

Nu utilizați dispozitivul în caz de deteriorare! Dispozitivul poate fi acționat numai pe o suprafață stabilă și plană. Când utilizați sau curățați dispozitivul, asigurați-vă că vă mențineți echilibrul și o postură stabilă!

ATENȚIONĂRI

Operare: Utilizați aparatul numai la temperaturi de peste 0 °C pentru a evita condensul și șocurile electrice. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la rețea!

Nu folosiți aparatul pentru încălzirea camerei sau evaporarea apei! Protejați dispozitivul de umezeală și apă!

Nu depozitați dispozitivul în aer liber la temperaturi ridicate. Nu folosiți ustensile metalice de bucătărie atunci când utilizați aparatul, deoarece acest lucru poate deteriora suprafața.

Ghid de utilizare

Instrucțiuni generale: Citiți cu atenție următorul ghid de utilizare și avertismentele de siguranță înainte de a utiliza dispozitivul. Procedați așa cum este descris aici în timpul utilizării! Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare. Dacă împrumutați dispozitivul altcuiva, vă rugăm să atașați această documentație. Dispozitivul este conceput pentru uz casnic! Dispozitivul poate fi utilizat numai cu accesorii din fabrică, originale! Nu dezasamblați sau modificați dispozitivul! În cazul unei defecțiuni, contactați un specialist care poate repara dispozitivul doar cu piese originale! Vă rugăm să urmați instrucțiunile de siguranță!

Simboluri pe dispozitiv



Pericol de arsuri, suprafața dispozitivului poate deveni fierbinte în timpul utilizării!



Citiți instrucțiunile de utilizare și continuați așa cum este descris.

Prima utilizare

Îndepărtați toate ambalajele din fabrică de pe dispozitiv. Ștergeți suprafața grătarului cu o cârpă ușor umedă. Conectați unitatea de comandă a dispozitivului la priza corespunzătoare de pe carcasă (conector cu 2 contacte).

Verificați dacă comutatorul rotativ de control al puterii este în poziția „0”, adică oprit. Conectați cablul de alimentare al aparatului la o priză de curent alternativ.

Rotiți comutatorul termostatului la nivelul de putere dorit și aparatul va începe să se încălzească. Acest lucru este indicat și de indicator. La prima punere în funcțiune, aparatul poate scoate puțin fum.

Utilizare

După ce ați terminat de utilizat aparatul, deconectați întotdeauna alimentarea și deconectați unitatea de control de la carcasă. Așteptați ca acesta să se răcească și scoateți tava de scurgere de pe partea laterală a mașinii. Așezați grăsimea și uleiul colectate într-un recipient sigur de colectare. Grăsimile și lichidele prăjite colectate în tavă sunt improprii consumului uman!

Suprafața cuptorului

Suprafața de coacere a grătarului este împărțită în două. O parte este potrivită pentru prăjirea și coacerea cărnii și a legumelor, în timp ce partea adâncă și acoperită vă permite să gătiți supe, legume, garnituri și legume în bain marie la perfecțiune.

Suprafața grătarului este acoperită cu un material special, antiaderent, care împiedică lipirea alimentelor, facilitând gătirea uniformă. Datorită suprafeței, mâncarea poate fi pregătită mai sănătos, deoarece cantități foarte mici de grăsime sau ulei sunt suficiente pentru a pregăti mâncarea.

Curățarea aparatului:

Deconectați aparatul și termostatul.

Plita: Suprafețele trebuie întotdeauna curățate de resturile de alimente pentru a asigura longevitatea aparatului. Nu folosiți obiecte metalice ascuțite, tampoane de curățat sau substanțe chimice puternice la curățare! Puneți apă cu detergent pe orice reziduu de alimentar, apoi ștergeți-o cu o cârpă curată și umedă.

Tava de scurgere: Scoateți tava de scurgere, îndepărtați grăsimea și curățați-o cu apă caldă și detergent pentru vase. După uscare, așezați-o înapoi în carcasă.

Mâner: Curățați cu o cârpă ușor umedă.

Termostat (unitate de control): Curățați numai cu o cârpă uscată!

Debarasare



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs electric nu trebuie aruncat împreună cu celelalte deșeurii menajere.

Pentru eliminarea și reutilizarea corespunzătoare, vă rugăm să returnați acest produs la un punct de colectare desemnat, asigurându-vă că este eliminat corect. Veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care altfel ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare pentru mai.



bewello

Product Nr. BW2060

